

JUEVES 31 DE JULIO DE 2014

Economistas solicitan al Congreso mitigar las consecuencias dañinas del fallo sobre la deuda argentina

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

31 de julio de 2014

Estimado Miembro del Congreso:

Hemos observado con preocupación los recientes acontecimientos en el caso judicial de Argentina contra NML Capital, etc. La decisión de la Corte de Distrito, y sobre todo la medida cautelar que emitió, que en la actualidad está bloqueando que Argentina haga pagos al 93% de sus tenedores de bonos extranjeros, podría causar daños económicos innecesarios al sistema financiero internacional, así como a los intereses económicos de los Estados Unidos, Argentina, y a quince años de políticas bipartidistas de alivio de deuda en Estados Unidos. Le instamos a actuar de inmediato y buscar soluciones legislativas que mitiguen el impacto dañino del fallo de la corte.

Por distintas razones, a veces los gobiernos se encuentran en situaciones en las cuales no pueden seguir pagando su deuda soberana. Esa fue la situación argentina a finales de 2001. Después de años de negociaciones, Argentina alcanzó un acuerdo de reestructuración con 93% de los tenedores de bonos en default y les ha efectuado todos los pagos acordados.

El fallo de la corte, según el cual Argentina no puede continuar pagando a los tenedores de los bonos reestructurados a menos que primero pague a los demandantes, significa que cualquier acreedor "holdout" puede torpedear un acuerdo existente con los tenedores de bonos que prefirieron negociar. Mientras se concede protección en virtud de la ley de bancarrota a los individuos y las corporaciones, no existe tal mecanismo para los gobiernos soberanos. Es por ello que el fallo del tribunal podría comprometer seriamente la capacidad de acreedores y deudores de alcanzar una reestructuración ordenada, en caso de producirse una crisis de deuda soberana, lo cual podría tener un impacto sumamente negativo en el funcionamiento de los mercados financieros internacionales, como ha advertido en repetidas ocasiones el Fondo Monetario Internacional.

Quienes invirtieron en bonos argentinos fueron compensados con altas tasas de interés para mitigar el riesgo de incumplimiento. Invertir en bonos soberanos conlleva riesgos, pero el fallo del tribunal crea un riesgo moral al permitir a los inversores obtener un reembolso completo, independientemente de lo riesgoso de la inversión inicial.

En este caso los demandantes compraron bonos argentinos en el mercado secundario después del default, a menudo por menos de 20 centavos por dólar. Aunque estos actores podrían haber aceptado la reestructuración y obtener así enormes ganancias, han preferido librar una batalla legal durante diez años en busca de beneficios exorbitantes que exceden 1.000%, creando incertidumbre financiera en el camino.

Los recientes desarrollos también afectarán directamente a los Estados Unidos y a su estatus como centro financiero de la economía mundial. Mientras mucha de la deuda del mundo en desarrollo se

emite bajo la jurisdicción de Nueva York y utiliza instituciones financieras con sede en Nueva York, el fallo del tribunal hará más probable que los gobiernos soberanos busquen lugares alternativos para emitir deuda. Gran Bretaña y Bélgica, por ejemplo, ya han sancionado legislación dirigida a prevenir este tipo de comportamiento de los acreedores “holdout”.

Adicionalmente, el tribunal ha puesto restricciones a los bancos de Nueva York, prohibiéndoles distribuir a los tenedores de bonos reestructurados el pago de intereses programado regularmente. Los bancos ya enfrentan demandas de los inversores, creando mayor incertidumbre para las instituciones financieras con sede en los Estados Unidos.

Argentina ha expresado su voluntad de negociar, y ha alcanzado recientemente acuerdos con el Club de Paris, como así también con relación a reclamos de inversores internacionales.

Esperamos que usted busque soluciones legislativas para prevenir que esta decisión del tribunal, o fallos similares, causen daños innecesarios.

Atentamente,

Robert Solow, Premio Nobel en Economía, 1987, MIT Professor of Economics, emeritus

Dani Rodrik, Albert O. Hirschman Professor in the school of Social Sciences at the Institute for Advanced Study in Princeton, New Jersey

Branko Milanovic, Luxembourg Income Study Center, the Graduate Center CUNY, former Lead Economist in the World Bank's research department

Andrew Allimadi, United Nations, Department of Economics and Social Affairs

Gar Alperovitz, University of Maryland

Eileen Applebaum, Center for Economic and Policy Research

Mariano Arana, Universidad Nacional de General Sarmiento

Leonardo Asta, Università degli Studi di Padova

Venkatesh Athreya, Bharathidasan University

Dean Baker, Center for Economic and Policy Research

William Barclay, Chicago Political Economy Group

Jairo Alonso Bautista, Universidad Santo Tomas

Gunseli Berik, University of Utah

Alexandra Bernasek, Colorado State University

Cyrus Bina, University of Minnesota (Morris Campus)

Josh Bivens, Economic Policy Institute

Peter Bohmer, The Evergreen State College

Korkut Boratav, Turkish Social Science Association

Elissa Braunstein, Colorado State University

Jorge Buzaglo, University of Goteburg

Jim Campen, Americans for Fairness in Lending

Carlos A. Carrasco, University of the Basque Country

Sergio Cesaratto, University of Siena

Kyung-Sup Chang, Seoul National University

Kimberly Christensen, SUNY/Purchase College

Michael Cohen, New School for Social Research

Brendan Cushing - Daniels, Gettysburg College

Omar Dahi, Hampshire College
Carlo D'Ippoliti, University of Rome
Peter Dorman, Evergreen State College
Amitava Dutt, University of Notre Dame
Dirk Ehnts, University of Oldenburg
Gerald Epstein, University of Massachusetts, Amherst
Susan Ettner, University of California, Los Angeles
Jeffrey Faux, Economic Policy Institute
Massoud Fazeli, Hofstra University
Andrew Fischer, International Institute of Social Studies
Jeffrey Frankel, Harvard Kennedy School
Roberto Frenkel, CEDES Argentina
Kevin Gallagher, Boston University
Chris Georges, Hamilton College
Reza Ghorashi, Richard Stockton College
Jayati Ghosh, JNU New Delhi and Ideas
David Gold, New School University
Neva Goodwin, Tufts University
María Florencia Granato, Corporación Andina de Fomento
Martin Hart-Landsberg, Lewis and Clark
Conrad Herold, Hofstra University
P. Sai-wing Ho, University of Denver
Andreas Hoth
Gustavo Indart, University of Toronto
Joseph Joyce, Wellesley College
J K Kapler, University of Massachusetts Boston
Martin Khor, South Centre
Gabriele Koehler
Andrew Kohen, James Madison University
Nikoi Kote-Nikoi
Pramila Krishnan, University of Cambridge
David Legge, La Trobe University
Henry Levin, Columbia University
Mahhui Lim, South Centre
Rodrigo Lopez-Pablos
Robert Lynch, Washington College
Arthur MacEwan, University of Massachusetts Boston
Jeff Madrick, The Century Foundation
Cheryl Maranto, Marquette University
Ann Markusen, University of Minnesota
Julie Mattahei, Wellesley College
Kathleen McAfee, San Francisco State University
Elaine McCrate, University of Vermont
Hannah McKinney, Kalamazoo College
Thomas Michl, Colgate University
William Milberg, New School for Social Research
Larry Mishel, Economic Policy Institute
Mritunjoy Mohanty, Indian Institute of Management
Nicolás Moncaut
Tracy Mott, University of Denver
Michael Murray, Bates College
Luiz M Niemeyer, Pontifical Catholic University of São Paulo
Machiko Nissanke, SOAS University of London

Manfred Nitsch, Free University of Berlin
Jose Antonio Ocampo, Columbia University
Carlos Oya, University of London
Marco Palacios, El Colegio de México
Antonella Palumbo, Roma Tre University
Dimitri B. Papadimitriou, Levy Economics Institute of Bard College
Mark Paul, University of Massachusetts Amherst
Lorenzo Pellegrini, International Institute of Social Studies
Lucia Pittaluga Fonseca, Universidad de la República (Uruguay)
Renee Prendergast, Queen's University- Belfast
Mark Price, Keystone Research Center
Alicia Puyana, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
Charles Revier, Colorado State University
Joseph Ricciardi, Babson College
Malcolm Robinson, Thomas More College
Leopoldo Rodriguez, Portland State University
John Roemer, Yale University
David Rosnick, Center for Economic and Policy Research
Antonio Savoia, University of Manchester
John Schmitt, Center for Economic and Policy Research
Stephanie Seguino, University of Vermont
Anwar Shaikh, New School for Social Research
Kannan Srinivasan
James Stanfield
Eduardo Strachman
William K. Tabb, Queens College
Ezequiel Tacsir, United Nations University
Philipp Temme, Free University of Berlin
Frank Thompson, University of Michigan
Chris Tilly, University of California, Los Angeles
Mario Tonveronachi, University of Siena
Lawal Tosin
Chiwuike Uba, African Heritage Institution
Bunu Goso Umara
Leanne Ussher, Queens College, CUNY
Rolph van der Hoeven, International Institute of Social Studies
Irene van Staveren, International Institute of Social Studies
Matías Vernengo, Bucknell University
David Weiman, Barnard College
Mark Weisbrot, Center for Economic and Policy Research
Thomas Weisskopf, University of Michigan
John Willoughby, American University
Yavuz Yasar, University of Denver
A. Erinc Yeldan, Yasar University
Erhan Yildirim, Cukurova University
Ben Zipperer, University of Massachusetts, Amherst

Link al texto original (en inglés): http://www.cepr.net/index.php/press-releases/press-releases/economists-call-on-congress-to-mitigate-fallout-from-ruling-on-argentine-debt?utm_source=CEPR+feedburner&utm_medium=twitter&utm_campaign=Feed%3A+cepr+%28CEPR%29